



- pmax. PN 250
- tmax. + 180 °C
- Tuerca roscada:  
G 1/8 hasta G 3  
1/8 NPT hasta 1 NPT
- Terminales soldadas:  
DN 15 hasta DN 50
- Válvulas tipo aguja
- Válvulas de ángulo seat
- Válvulas de globo



Las oficinas de KOBOLD existen en los siguientes países:

**ARGENTINA, AUSTRIA, BELGICA, CANADA, CHINA,  
 FRANCIA, ALEMANIA, INGLATERRA, PAISES BAJOS,  
 POLONIA, ITALIA, SUIZA, USA, VENEZUELA**

KOBOLD Messring GmbH  
 Nordring 22-24  
 D-65719 Hofheim/Ts.  
 ☎ (06192) 299-0  
 Fax (06192) 23398  
 E-mail: info.de@kobold.com  
 Internet: www.kobold.com

Modelos:  
 NAD-  
 MM, MZ, ZZ,  
 AC, AB, BF,  
 AD, BE



### Descripción

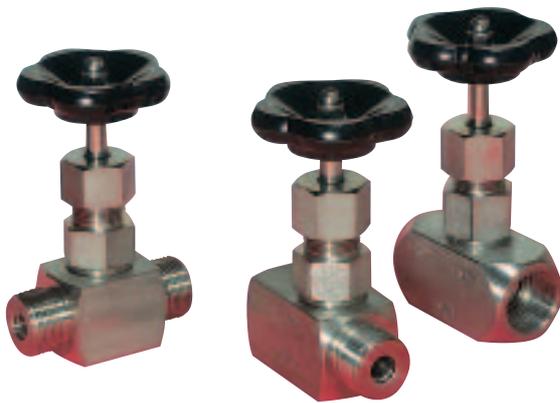
Las válvulas tipo aguja de acero inoxidable son usadas para variar la sección de paso de flujo, así regula el volumen del flujo. El flujo es regulado por una válvula en forma de cono que es movida por medio de un eje afuera o hacia la válvula tipo asiento. La cantidad del cambio del flujo está determinado por el tamaño de la abertura angular resultante entre el cono y el asiento. La razón de cambio del flujo se determina por la cantidad de giro del eje de la válvula, además del paso de la rosca del eje de la válvula.

### Materiales

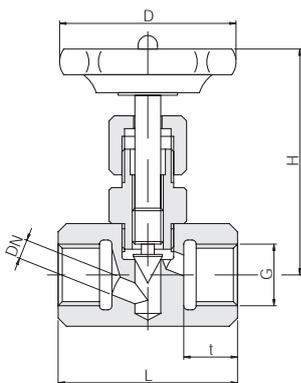
Cuerpo	acero inoxidable 1.4571
Parte superior	acero inoxidable 1.4571
Eje	acero inoxidable 1.4571
Empaque del cuello	PTFE
Cuello	acero inoxidable 1.4571
Tuerca de unión	acero inoxidable 1.4301
Rueda manual	resina moldeada

### Detalles técnicos

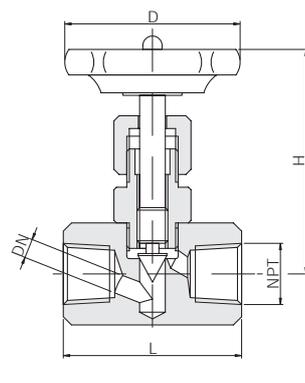
Diseño	cuerpo atornillado de dos partes, con la parte superior atornillada
Conexiones	rosca hembra, rosca macho, rosca hembra y macho G 1/8 a G 1 1/4 (DIN ISO 228/1), rosca hembra NPT 1/8 a NPT 1
Rango de temperatura	-20°C a +120°C
Presión nominal	PN 250
Funcionamiento	rotación de rueda manual



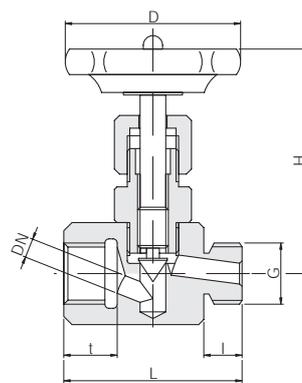
Hembra roscada G



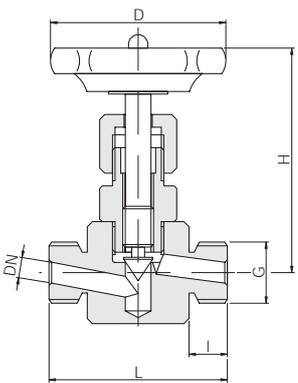
Hembra roscada NPT



Hembra/macho roscado



Macho roscado



### Dimensiones y detalles del pedido (ejemplo: NAD-MZR 06)

Tornillo roscado		Pedido no. rosca G			Pedido no. Rosca NPT	DN	L <sup>1</sup>	L <sup>2</sup>	t	l	H	D	k <sub>v</sub> -valor	Peso
G	NPT	Rosca Hembra/macho	Rosca hembra	Rosca hembra	Rosca NPT Hembra roscada	mm	mm	mm	mm	mm	mm	mm	m <sup>3</sup> /h	kg
1/8	1/8-27 NPT	NAD-MZR 06	NAD-MMR 06	NAD-ZZR 06	NAD-MMN 06	4	45	50	10	9	74	50	0.27	0.30
1/4	1/4-18 NPT	NAD-MZR 08	NAD-MMR 08	NAD-ZZR 08	NAD-MMN 08	5	50	55	13	11	73	50	0.48	0.32
3/8	3/8-18 NPT	NAD-MZR 10	NAD-MMR 10	NAD-ZZR 10	NAD-MMN 10	6	55	60	14	11	72	50	0.54	0.32
1/2	1/2-14 NPT	NAD-MZR 15	NAD-MMR 15	NAD-ZZR 15	NAD-MMN 15	8	65	65	16	13	83	63	0.75	0.46
3/4	3/4-14 NPT	NAD-MZR 20	NAD-MMR 20	NAD-ZZR 20	NAD-MMN 20	10	75	80	18	16	100	63	1.2	0.76
1	1-11.5 NPT	NAD-MZR 25	NAD-MMR 25	NAD-ZZR 25	NAD-MMN 25	12	100	105	22	18	110	80	2.7	1.58
1 1/4	-	NAD-MZR 32	NAD-MMR 32	NAD-ZZR 32	-	15	120	-	24	20	135	100	3.6	2.82

1=Rosca- G; 2 =Rosca - NPT

### Descripción

Las válvulas tipo aguja de latón KOBOLD NAD-AC permiten una regulación económica del volumen de flujo de líquidos y gases. La cantidad del cambio del flujo está determinado por el tamaño de la abertura angular resultante entre el cono y el asiento. El flujo es regulado por una válvula en forma de cono que es movida por medio de un eje afuera o hacia la válvula de asiento. La razón de cambio del flujo se determina por la cantidad de giro del eje de la válvula, además del paso de la rosca del eje de la válvula.

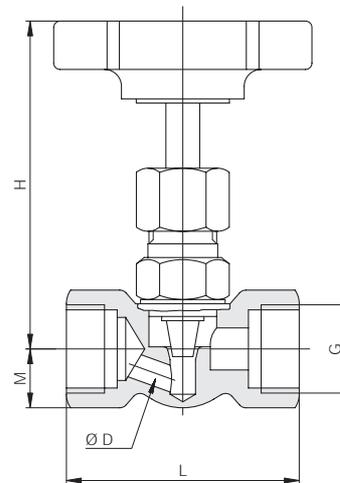
### Detalles técnicos

Diseño	cuerpo atornillado de dos partes, con la parte superior atornillada
Conexiones	rosca hembra G 1/8 a G 2 (según DIN 259)
Rango de temperatura	máx. +100 °C
Presión nominal	PN 100
Funcionamiento	rotación de rueda manual

### Materiales

Cuerpo	CuZn 39Pb3F37
Casquete	latón (Ms 58)
Eje	latón (Ms 58)
Empaque del anillo de la base	latón (Ms 58)
Sello del eje	G 1/8 a G 1/2 = NBR G 3/4 a G 2 = PTFE
Tuerca del cuello	latón (Ms 58)
Rueda manual	plástico

### NAD-AC



### Dimensiones y detalles del pedido (ejemplo: NAD-ACR 06)

Tornillo roscado G	Pedido no.	D mm	L mm	H mm	M mm	k <sub>v</sub> -valor m <sup>3</sup> /h
1/8	NAD-ACR 06	4.0	50	70	12.5	0.24
1/4	NAD-ACR 08	5.0	50	78	12.5	0.48
3/8	NAD-ACR 10	6.0	50	78	12.5	0.60
1/2	NAD-ACR 15	6.5	55	78	14.0	0.66
3/4	NAD-ACR 20	9.0	67	90	18.0	1.30
1	NAD-ACR 25	11.0	75	95	22.5	1.13
1 1/4	NAD-ACR 32	13.0	110	105	30.0	2.26
1 1/2	NAD-ACR 40	15.0	110	110	32.5	2.90
2	NAD-ACR 50	15.0	110	110	32.5	2.90

**Diseño**

Cuerpo roscado de dos partes

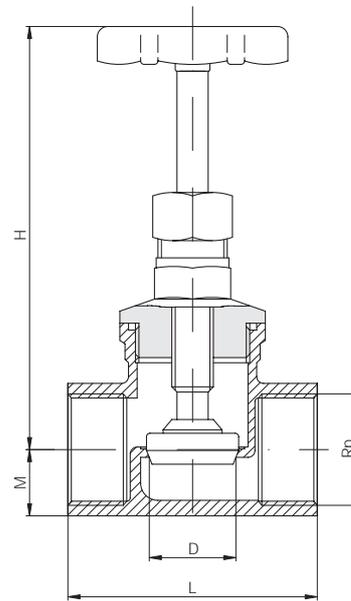
**Materiales**

Cuerpo acero inoxidable 1.4408  
 Cubierta acero inoxidable 1.4408  
 Partes internas metálicas acero inoxidable 1.4401  
 Empaque metal/metal

**Detalles técnicos**

Conexiones rosca hembra Rp 1/4 a Rp 2 (según DIN 2999)  
 Rango de temperatura -30 °C a +130 °C  
 Presión nominal PN 16  
 Funcionamiento rotación de rueda manual

**NAD-AB**



**Dimensiones y detalles del pedido (ejemplo: NAD-ABR 08)**

Tornillo roscado Rp	Pedido no.	D mm	M mm	H mm	L mm	Peso kg
1/4	NAD-ABR 08	8	13	93	52	0.40
3/8	NAD-ABR 10	10	13	73	52	0.25
1/2	NAD-ABR 15	15	15	73	52	0.25
3/4	NAD-ABR 20	20	19	85	60	0.45
1	NAD-ABR 25	25	23	92	72	0.60
1 1/4	NAD-ABR 32	32	29	110	81	0.95
1 1/2	NAD-ABR 40	40	31	125	91	1.25
2	NAD-ABR 50	50	37	140	100	1.75

**Diseño**

Cuerpo roscado de dos partes

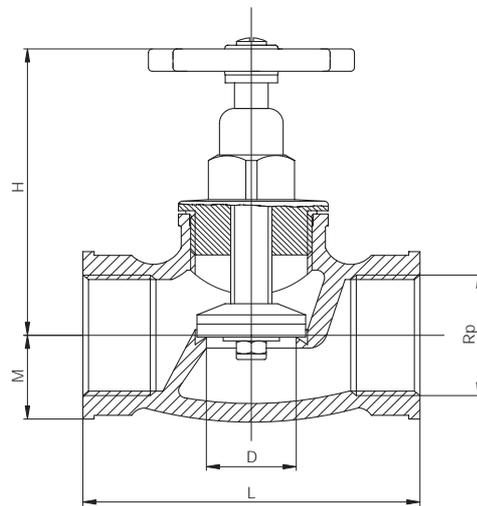
**Materiales**

Cuerpo latón  
 Cubierta latón  
 Partes internas metálicas latón  
 Empaque NBR

**Detalles técnicos**

Conexiones rosca hembra Rp 1/4 a Rp 3 (según DIN 2999)  
 Rango de temperatura -10 °C a +90 °C  
 Presión nominal PN 10  
 Funcionamiento rotación de rueda manual

**NAD-BF**



**Dimensiones y detalles del pedido (ejemplo: NAD-BFR 08)**

Tornillo roscado Rp	Pedido no.	D mm	M mm	H mm	L mm	Peso kg
1/4	NAD-BFR 08	8	10.5	45	50	0.14
3/8	NAD-BFR 10	10	12.5	68	65	0.20
1/2	NAD-BFR 15	15	15.0	63	65	0.27
3/4	NAD-BFR 20	20	18.5	82	75	0.43
1	NAD-BFR 25	25	20.5	88	90	0.70
1 1/4	NAD-BFR 32	32	26.5	98	110	1.10
1 1/2	NAD-BFR 40	40	30.0	124	120	1.40
2	NAD-BFR 50	50	37.5	138	150	2.50
2 1/2	NAD-BFR 65	65	47.5	173	190	4.70
3	NAD-BFR 80	80	53.0	270	205	6.50



**Diseño**

Cuerpo roscado de dos partes

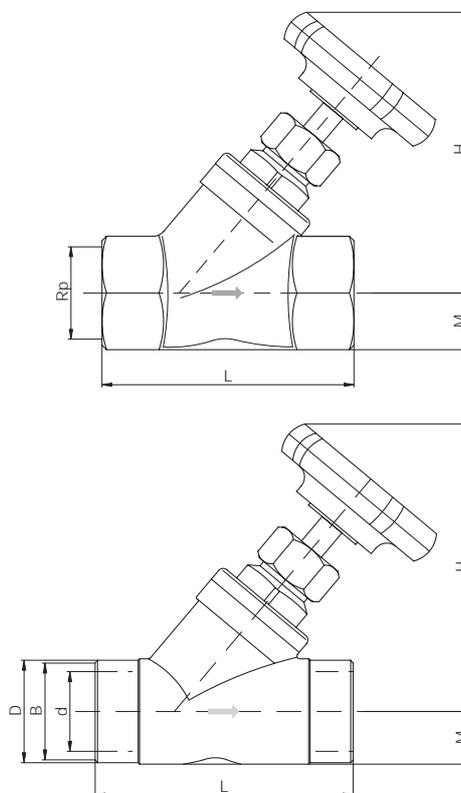
**Materiales**

Cuerpo                           acero inoxidable 1.4408  
 Cubierta                         acero inoxidable 1.4408  
 Partes internas metálicas   acero inoxidable 1.4401  
 Empaque                         PTFE  
 Posición de montaje         cualquiera, note  
   la dirección de flujo especificada

**Detalles técnicos**

Conexiones                       rosca hembra Rp 1/2 a Rp 2  
   (según DIN 2999)  
   terminales soldados DN 15 a DN 50  
   (según DIN 3239)  
 Rango de temperatura       -20 °C a +180 °C  
 Presión nominal                PN 16  
 Funcionamiento                 rotación de rueda manual

**NAD-AD**



**Dimensiones y detalles del pedido (ejemplo: NAD-ADR 15)**

Tornillo roscado Rp	Term.soldadas DN	Pedido no. hembra roscada	Pedido no. Term.soldadas	L mm	H mm	M mm	DIN 3239 Ø B mm	DIN 3239 Ø D mm	DIN 3239 Ø d mm
1/2	15	NAD-ADR 15	NAD-ADW 15	65.5	97.0	13.5	22	27	19
3/4	20	NAD-ADR 20	NAD-ADW 20	75.5	110.0	16.0	28	33	24
1	25	NAD-ADR 25	NAD-ADW 25	90.5	117.0	20.5	34	41	31
1 1/4	32	NAD-ADR 32	NAD-ADW 32	111.0	138.0	25.0	43	50	39
1 1/2	40	NAD-ADR 40	NAD-ADW 40	121.0	150.0	27.8	49	56	45
2	50	NAD-ADR 50	NAD-ADW 50	150.0	168.0	35.0	61	70	57

**Diseño**

Cuerpo roscado de dos partes

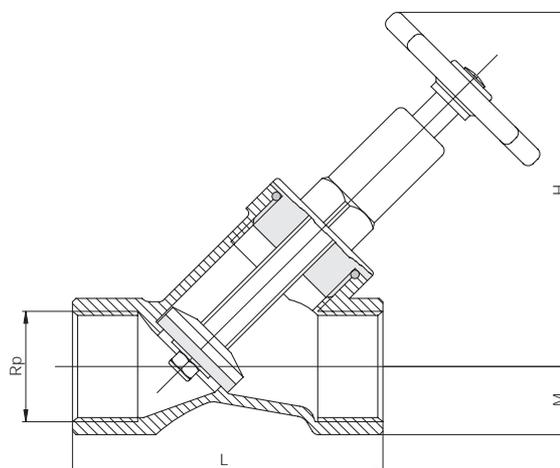
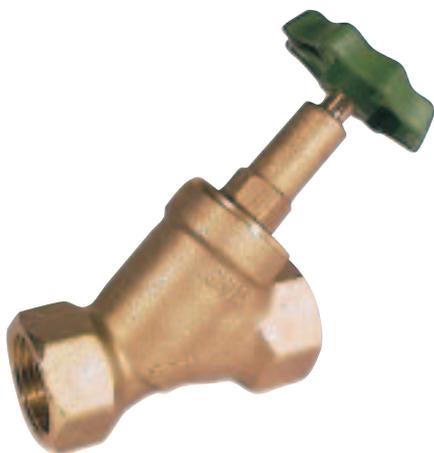
**Materiales**

Cuerpo latón  
 Cubierta latón  
 Partes internas metálicas latón  
 Anillos O NBR  
 Empaquetadura del asiento EPDM

**Detalles técnicos**

Conexiones rosca hembra Rp 3/8 a Rp 2 (según DIN 2999)  
 Rango de temperatura -10 °C a +90 °C  
 Presión nominal PN 16  
 Funcionamiento rotación de rueda manual

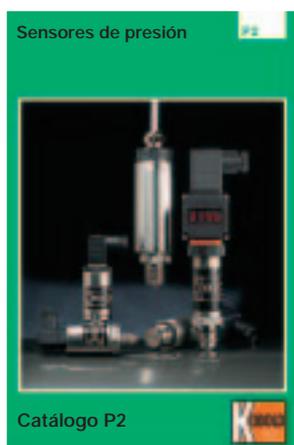
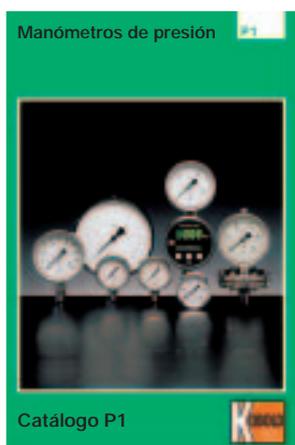
**NAD-BE**



**Dimensiones y detalles del pedido** (ejemplo: NAD-BER 10)

Tornillo roscado Rp	Pedido no.	M mm	H mm	L mm	Peso kg
3/8	NAD-BER 10	14.0	78	65	0.20
1/2	NAD-BER 15	14.0	78	65	0.25
3/4	NAD-BER 20	16.0	84	75	0.35
1	NAD-BER 25	20.0	108	90	0.65
1 1/4	NAD-BER 32	27.0	135	110	1.15
1 1/2	NAD-BER 40	30.0	148	120	1.30
2	NAD-BER 50	38.0	177	150	2.50
2 1/2	NAD-BER 65	42.5	195	180	3.60
3	NAD-BER 80	50.0	240	210	6.10

Para información sobre nuestros productos en tecnología de medición de presión, vea nuestros catálogos »P1, P2 y P3«



Para información sobre nuestros productos en tecnología de medición de nivel, vea nuestros catálogos »N1 y N2«

